|  |  |
| --- | --- |
| **ARTIKEL 7:66** |  |
|  |  |
| WVV | Te rekenen van de uitgifte van de converteerbare obligaties en tot het einde van de termijn van conversie, mag de vennootschap door geen enkele verrichting de voordelen verminderen die de voorwaarden van uitgifte of de wet toekennen aan de obligatiehouders, tenzij in de gevallen waarin de uitgiftevoorwaarden speciaal voorzien. | À partir de l'émission des obligations convertibles et jusqu'à la fin de la période de conversion, la société ne peut effectuer aucune opération dont l'effet serait de réduire les avantages attribués aux obligataires par les conditions d'émission ou par la loi, sauf dans les cas qui seraient spécialement prévus dans les conditions de l'émission. |
| Ontwerp | Art. 7:66. Te rekenen van de uitgifte van de converteerbare obligaties en tot het einde van de termijn van conversie, mag de vennootschap door geen enkele verrichting de voordelen verminderen die de voorwaarden van uitgifte of de wet toekennen aan de obligatiehouders, tenzij in de gevallen waarin de uitgiftevoorwaarden speciaal voorzien. | Art. 7:66. À partir de l'émission des obligations convertibles et jusqu'à la fin de la période de conversion, la société ne peut effectuer aucune opération dont l'effet serait de réduire les avantages attribués aux obligataires par les conditions d'émission ou par la loi, sauf dans les cas qui seraient spécialement prévus dans les conditions de l'émission. |
| Voorontwerp | Art. 7:57. Te rekenen van de uitgifte van de converteerbare obligaties en tot het einde van de termijn van conversie, mag de vennootschap door geen enkele verrichting de voordelen verminderen die de voorwaarden van uitgifte of de wet toekennen aan de obligatiehouders, tenzij in de gevallen waarin de uitgiftevoorwaarden speciaal voorzien. | Art. 7:57. À partir de l'émission des obligations convertibles et jusqu'à la fin de la période de conversion, la société ne peut effectuer aucune opération dont l'effet serait de réduire les avantages attribués aux obligataires par les conditions d'émission ou par la loi, sauf dans les cas qui seraient spécialement prévus dans les conditions de l'émission. |
| MvT | Deze bepaling herneemt artikel 490 W.Venn., waarvan de inhoud niet wordt gewijzigd. Het verduidelijkt dat vanaf de uitgifte van converteerbare obligaties, de vennootschap geen enkele daad kan ondernemen die de voordelen die aan de obligatiehouders worden toegekend bij wet of door de uitgiftevoorwaarden beperken, behalve indien zo overeengekomen is in de uitgiftevoorwaarden.De vroegere artikelen 491 en 492 W.Venn. worden geschrapt omdat de daarin voorziene bescherming voor de obligatiehouders in de praktijk probleem stelde bij bepaalde types van obligaties (zoals bijvoorbeeld obligaties die verplicht converteerbaar zijn of kunnen worden terugbetaald of geconverteerd op vraag van de emittent). Het conversierecht, de bescherming inzake verwatering en de vervroegde terugbetaling worden doorgaans in de uitgiftevoorwaarden geregeld. Deze schrapping laat toe om alle types van converteerbare obligaties onder hetzelfde regime te brengen.De specifieke bepalingen met betrekking tot hypothecaire obligaties (artikelen 493, 494 en 495 W.Venn.) zijn verwijderd, aangezien deze kunnen worden beheerst door de algemene regels met betrekking tot obligaties. | Cette disposition reprend l’article 490 C. Soc., dont le contenu n’est pas modifié. Il précise qu’à partir de l’émission d’obligations convertibles, la société ne peut effectuer aucune opération dont l'effet serait de réduire les avantages attribués aux obligataires par la loi ou par les conditions d'émission, sauf si cela a été convenu dans les conditions d’émission.Les anciens articles 491 et 492 C. Soc. sont supprimés parce que les mesures protectrices des obligataires posaient problème en pratique pour certains types d’obligations (comme les obligations obligatoirement convertibles ou qui peuvent être remboursées ou être converties à la demande de l’émetteur). Le droit de conversion, la protection contre la dilution et le remboursement anticipé sont généralement réglés dans les conditions d’émission. Cette suppression permet de placer tous les types d’obligations convertibles sous le même régime.Les dispositions spécifiques relatives aux obligations hypothécaires (articles 493, 494 et 495 C. Soc.) ont été supprimées étant donné qu’elles peuvent être régies par les règles générales relatives aux obligations. |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |